

DOHODA O NAROVNÁNÍ

(dále jen „Dohoda“)

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku na základě ustanovení § 1903 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále také jako „OZ“), níže uvedeného dne, měsíce a roku, mezi těmito účastníky dohody:

Město Kadaň

se sídlem: Mírové náměstí 1, Kadaň, PSČ 432 01

IČO: 00261912

zastoupena: **Mgr. Jan Losenický, starosta města Kadaň**

(dále také jako „Účastník“ či „Obec“)

a

Severočeská vodárenská společnost a.s.

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 415 50

IČO: 49099469

zastoupena: **Ing. Bronislavem Špičákem, generálním ředitelem**

společnost je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem pod spisovou značkou B 466

(dále také jako „společnost SVS“ či „SVS“)

(společně dále také jako „Účastníci dohody“)

takto:

Účastníci dohody, vědomi si svých závazků v této Dohodě obsažených a s úmyslem být touto Dohodou vázáni, dohodli se na následujícím znění Dohody:

**Článek I.
Úvodní ustanovení**

1. Mezi Účastníky dohody je nejasné a tudíž pochybné, která z nich je vlastníkem **stavby přírodního vodovodního řadu a rozváděcích řadů v Pokuticích, části obce Kadaň**, (dále také jako „Stavba“), jejímž investorem byla Obec. Stavba byla zkolaudována v roce 1992 a následně byla v roce 1997 mezi Obcí a společností SVS uzavřena *Smlouva o vkladu majetku do akciové společnosti ze dne 03.02.1997* (dále také jako „Historická smlouva“).
2. Stavba je dále blíže specifikována v příloze č. 1 této Dohody.
3. Navzdory výše uzavřené Historické smlouvě společnost SVS ve své evidenci předmětnou Stavbu nemá a v průběhu let se k ní ani jako vlastníku nechovala. Obec uzavřela v roce 2005 za účelem provozování Stavby *Smlouvu o provozování vodovodu města Kadaně* se společností Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. jako provozovatelem vodovodů a kanalizací, čímž byl zpochybněn převod vlastnictví společnosti SVS ke Stavbě.
4. Mezi Účastníky dohody je tedy, s ohledem na výše uvedené, nejasné a tudíž pochybné, jaká vzájemná práva a povinnosti související se Stavbou vůči sobě Účastníci dohody mají (dále také jako „Sporná práva a povinnosti“).

5. Účastníci dohody proto zamýšlejí touto Dohodou narovnat veškerá Sporná práva a povinnosti tak, že je nahradí právy a povinnostmi dle této Dohody, jak uvedeno níže.

Článek II. Narovnání

1. Účastníci dohody ve smyslu ustanovení § 1903 OZ, tímto veškerá Sporná práva a povinnosti nahrazují tak, že:
 - 1.1. **určují, že výlučným vlastníkem Stavby je Společnost SVS**, přičemž Obec se v tomto ohledu zavazuje poskytnout společnosti SVS případnou veškerou nezbytnou součinnost při jakýchkoli řízeních souvisejících se zápisem této skutečnosti do příslušných veřejných seznamů ve smyslu ust. § 980 OZ, stejně tak jako při jakýchkoli jednáních s vodoprávními úřady a jinými správními orgány majícími pravomoc a působnost ve vztahu ke Stavbě a jejímu provozování;
 - 1.2. Stavba je **ke dni podpisu této Dohody včetně veškeré související stavebně-právní dokumentace ve výlučném vlastnictví SVS**;
 - 1.3. Obec je povinna ke dni podpisu Dohody předat společnosti SVS veškerou související dokumentaci ke Stavbě a dále se zdržet jakýchkoliv zásahů do vlastnického práva Společnosti SVS ke Stavbě.
2. Účastníci dohody souhlasí, že plnění, která byla případně dosud vzájemně poskytnuta v souvislosti se Stavbou, po sobě nebudou žádat zpět, a že taková případná plnění byla poskytnuta po právu.
3. Účastníci dohody sjednávají, že ke dni účinnosti této Dohody tato ruší a plně nahrazuje Historickou smlouvu, práva a povinnosti z Historické smlouvy vyplývající tímto v plném rozsahu zanikají a Účastníci dohody v této souvislosti prohlašují, že mezi sebou nemají ke dni podpisu této Dohody žádné vzájemné závazky mimo ty, stanovené touto Dohodou.
4. Účastníci dohody prohlašují, že uzavřením této Dohody jakožto rovněž předáním Stavby (viz příloha č. 1 této Dohody) do vlastnictví SVS jsou jejich vzájemná práva vypořádána a práva a povinnosti Účastníků dohody nejsou nadále sporná ani pochybná.

Článek III. Závěrečná ustanovení

1. Tuto Dohodu lze měnit a doplňovat pouze formou písemných dodatků podepsaných oběma Účastníky dohody. Případné postoupení jakéhokoliv práva plynoucího z této Dohody či z jejího porušení je možné pouze s předchozím písemným souhlasem všech Účastníků dohody.
2. Dohoda byla schválena zastupitelstvem Obce – kopie předmětného usnesení tvoří přílohu č. 2 této Dohody. Tato Dohoda nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma Účastníky dohody.
3. Práva a povinnosti Účastníků touto Dohodou výslovně neupravené se řídí OZ a příslušnými právními předpisy.

4. Účastníci dohody na sebe ve smyslu ust. § 1765 odst. 2 OZ berou nebezpečí změny okolností. Právní jednání vyjádřené Účastníky dohody v této Dohodě nevyvolává právní následky plynoucí ze zvyklostí a zavedené praxe stran. Účastníci dohody výslovně prohlašují, že plnění, které je předmětem této Dohody odpovídá jejich zájmům, a že při jednání o uzavření této Dohody si navzájem sdělili ve smyslu ust. § 1728 OZ všechny skutkové a právní okolnosti, o nichž věděli nebo vědět museli, tak aby se mohli přesvědčit o možnosti platně uzavřít tuto Dohodu.
5. Je-li kterékoli ustanovení této Dohody neplatné či nevynutitelné nebo stane-li se neplatným či nevynutitelným v budoucnu nebo bude-li za takové prohlášeno rozhodnutím soudu či jiného příslušného orgánu, nezpůsobí to neplatnost nebo nevykonatelnost ostatních ustanovení této Dohody. Účastníci dohody si tímto ujednávají, že bez zbytečného odkladu nahradí takto vadné ujednání ujednáním novým, platným a vynutitelným, které svým obsahem bude co nejlépe odpovídat obsahu a účelu původního, vadného ujednání. Účastníci dohody se však zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů vzniklých na základě této Dohody nebo v souvislosti s ní, nejprve smírnou cestou.
6. Dohoda je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních s platností originálu. Obec obdrží jedno vyhotovení a SVS tři vyhotovení.
7. Účastníci dohody prohlašují, že jsou v plném rozsahu svéprávní, že právní jednání spojené s uzavřením této Dohody učinili svobodně a vážně, že tuto Dohodu neuzavřeli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, a že jim nejsou známy žádné právní překážky uzavření této Dohody, že se s obsahem Dohody řádně seznámili, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Nedílnou součástí této Dohody jsou její následující přílohy:

- (a) příloha č. 1 – Zápis o předání a převzetí stavby
- (b) příloha č. 2 – usnesení zastupitelstva Města Kadaň č.163/2024 ze dne 12.12.2024

V Kadani dne **20-01-2025**

V Teplicích dne **22-01-2025**

Mgr. Jan Losenický
starosta
Město Kadaň



Ing. Bronislav Spicak
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

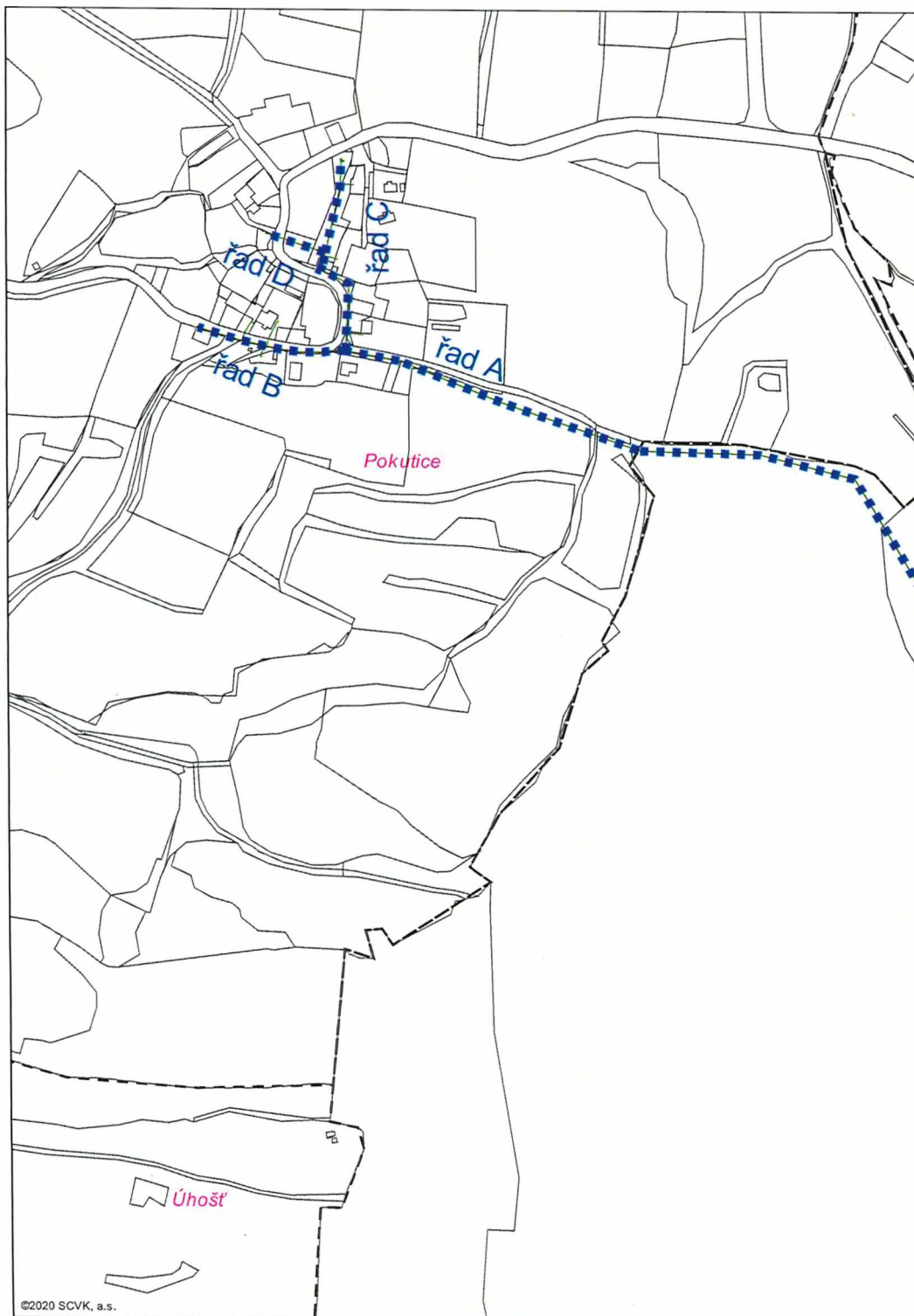
Příloha č. 1 smlouvy

AKCIONÁŘI DO MAJETKU

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)		Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části)	č. j. dle SK /MK Číslo stavby: CV013131																
Datum převzetí: viz.Smlouva*	Název předmětu převzetí: Kadaň, Pokutice, DS 1997 vodovod <i>(Vodovodní řad Kadaňská Jeseň, k.ú. Pokutice a Úhošťany)</i>																		
Popis: Jedná se o stavbu přívodního vodovodního řadu a rozváděcích řadů v Pokuticích, části obce Kadaň, jejíž investorem bylo město Kadaň. Stavba byla zkolaudována v roce 1992 a v roce 1997 byla mezi městem Kadaň a Severočeskou vodárenskou společností uzavřena smlouva o vkladu majetku do akciové společnosti, avšak SVS ve své evidenci tento majetek nemá. Vodovod: řad rozváděcí: <table border="0"> <tr> <td>řad A</td> <td>PVC DN 100 (d 110)</td> <td>v délce</td> <td>1218,09 m</td> </tr> <tr> <td>řad B</td> <td>PVC DN 80 (d 90)</td> <td>v délce</td> <td>131,88 m</td> </tr> <tr> <td>řad C</td> <td>PVC DN 80 (d 90)</td> <td>v délce</td> <td>184,77 m</td> </tr> <tr> <td>řad D</td> <td>PVC DN 80 (d 90)</td> <td>v délce</td> <td>53,47 m</td> </tr> </table> 5 ks hydrant				řad A	PVC DN 100 (d 110)	v délce	1218,09 m	řad B	PVC DN 80 (d 90)	v délce	131,88 m	řad C	PVC DN 80 (d 90)	v délce	184,77 m	řad D	PVC DN 80 (d 90)	v délce	53,47 m
řad A	PVC DN 100 (d 110)	v délce	1218,09 m																
řad B	PVC DN 80 (d 90)	v délce	131,88 m																
řad C	PVC DN 80 (d 90)	v délce	184,77 m																
řad D	PVC DN 80 (d 90)	v délce	53,47 m																
Součástí vodovodu jsou hydranty pro požární účely: NE Součástí předmětu převzetí nejsou vodovodní a kanalizační přípojky. Součástí převzetí do majetku jsou navrtávací pasy vodovodních přípojek včetně uzávěru: ANO (15), seznam přípojení (nemovitostí, pozemků viz příloha)																			
Návrh na vyřazení z majetkové evidence zpracován: NE																			
I. Zařízení již SčVK provozuje: ANO (bez smluvního vztahu) II. Evidenční číslo HIM SVS navazující VHI: vodovod HIM 308051																			
Katastrální území, parcelní čísla a majitelé pozemků: k.ú. Úhošťany, k.ú. Pokutice Viz příloha Pozemky nebudou odkoupeny.																			
Kapacity získané: Vodovod v celkové délce 1588,21 m.																			
Dosavadní vlastník: Město Kadaň, Mírové náměstí 1, 432 01 Kadaň, IČ: 00261912																			
Povolení stavby: dne 27. 4. 1992, č.j. RZHV-vod-1292/91/92, vydal Okresní úřad, Referát zemědělství a vodního hospodářství Kolaudace: dne 14. 9. 1992, č.j. RZVH-vod-961/92, vydal Okresní úřad, Referát zemědělství a vodního hospodářství																			
Přístup k zařízení (objektům) je z veřejně přístupné příjezdové komunikace: ANO																			
Vklad do katastru nemovitostí - oddělené pozemky v oplocení a nadzemní stavby včetně pozemků (investor): NE Vklad služebnosti inženýrské sítě (investor): NE Smlouva o zřízení služebnosti inženýrské sítě: NE – smlouvy nejsou vyžadovány, jedná se o zákonné věcné břemeno																			

Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání: není			
Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků: není			
Další ujednání: nejsou			
Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geodetického zaměření v souřadnicích a listinných dokladů je archivována u provozovatele SčVK Projektant: Ing. Ludmila Karešová, Křenická 2260, 100 00 Praha 10 Zhotovitel stavby: Stavební firma Oršuliak, Údolní 44, 431 63 Perštejn Záruční doba končí dnem: záruka ukončena			
Pořizovací cena majetku dle kupní smlouvy			Kč _____
Přílohy: 1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 1 list 2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů – 1 list 3. Seznam dotčených pozemků – navrtávací pasy – 1 list			
Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci přejímající organizace přejímají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.			
Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající	Mgr. Jan Losenický	starosta města Kadaň	
Přejímající organizace SVS a.s.	_____	oblastní provozní inspektor	
Provozovatel SčVK	_____	manažer ÚTPČ	
Tento Zápis je přílohou č. 1 příslušné smlouvy a je její nedílnou součástí.			Zpracoval: Lenka Linkeová Vyhотовeno dne: 23. 9. 2024

* datem převzetí stavby do majetku vzniká SčVK povinnost zahájit provozování





1:4000



Příloha předávacího protokolu do majetku

NAVRTÁVACÍ PASY

Název stavby: Kadaň, Pokutice, DS 1997 vodovod

Č.j. dle SK/MK:

Číslo stavby: CV013131

Katastrální území:

pořadové číslo	navrtávací pas je uložen v pozemku parcelní číslo	přípojka pro parcelu parcelní číslo	Poznámka
	k.ú. Úhošťany		
1	407/4	409/5	
2	407/4	407/9	
3	391/4	391/5	
4	407/4	407/12	
	k.ú. Pokutice		
5	39	31/1	
6	39	49/2	
7	39	49/7	
8	39	26	
9	28/1	22	
10	15/1	18	
11	15/1	14/1	
12	15/1	9/3	
13	15/1	8	
14	15/1	7/1	
15	53	47/1	

Město Kadaň

VÝPIS USNESENÍ
ZE ZÁPISU z 9. ZASEDÁNÍ
ZASTUPITELSTVA MĚSTA KADANĚ

které se konalo dne 12.12.2024 od 15:00 hodin

v zasedací místnosti Městského úřadu Kadaň

163/2024 - Dohoda o narovnání – Stavba přívodního vodovodního řadu a rozváděcích řadů
v Pokuticích, části obce Kadaň

Zastupitelstvo města schvaluje uzavření předloženého znění „Dohody o narovnání CV013131“ mezi městem Kadaň a Severočeskou vodárenskou společností a.s., Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 415 50. Jedná se o dořešení majetkoprávních vztahů ke stavbě přívodního vodovodního řadu a rozváděcích řadů v Pokuticích, části obce Kadaň (Kadaň, Pokutice, DS 1997 vodovod).

Z: starosta